

POWC10200

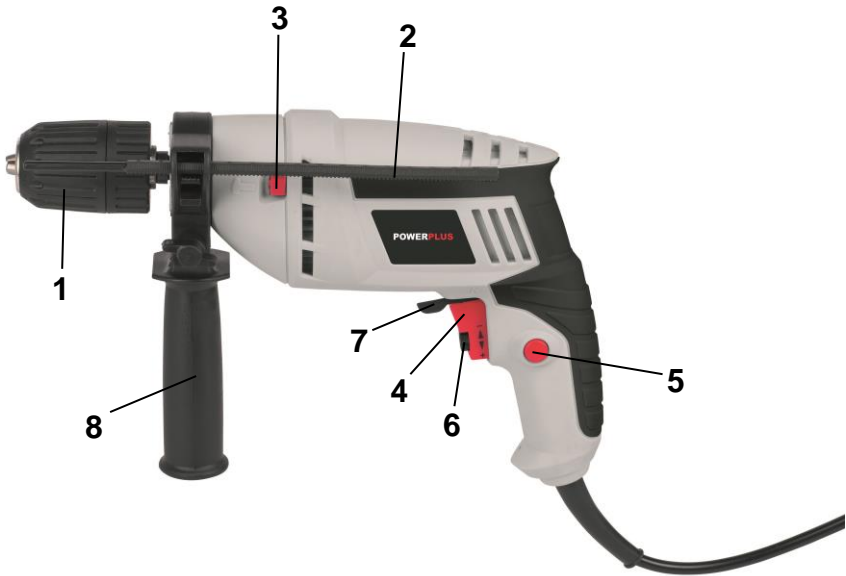


Fig A

1	POUŽÍVANIE .....	3
2	POPIS (OBR. A) .....	3
3	OBSAH BALENIA .....	3
4	SYMBOLY .....	3
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE.....	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i> .....	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i> .....	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i> .....	4
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> .....	5
5.5	<i>Servis</i> .....	5
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	5
7	MONTÁŽ.....	5
7.1	<i>Vloženie skrutkovača alebo vrtáka</i> .....	5
7.2	<i>Pomocná rukoväť</i> .....	6
7.3	<i>Híbkomer</i> .....	6
8	PREVÁDZKA.....	6
8.1	<i>Zvolenie prevádzkového režimu</i> .....	6
8.2	<i>Páka chodu vpred/vzad</i> .....	6
8.3	<i>Meniteľ'ná rýchlosť</i> .....	6
8.4	<i>Zapnutie a vypnutie</i> .....	6
8.5	<i>Nepretržitá prevádzka</i> .....	6
9	ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	6
9.1	<i>Čistenie</i> .....	6
9.2	<i>Údržba</i> .....	7
10	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7
11	HLUK .....	7
12	SKLADOVANIE.....	7
13	ZÁRUKA.....	7
14	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE .....	8



**PRÍKLEPOVÁ VŔTAČKA 600W  
POWC10200**

**1 POUŽÍVANIE**

Toto elektrické náradie je určené na skrutkovanie a vŕtanie do dreva, kovu, plastu a muriva. Nie je určené na komerčné použitie.



**Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.**

**2 POPIS (OBR. A)**

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Skľučovadlo                             | 5. Tlačidlo zaistenia    |
| 2. Hĺbkomer                                | 6. Regulátor rýchlosti   |
| 3. Gombík voľby režimu vŕtania a udierania | 7. Páka chodu vpred/vzad |
| 4. Hlavný vypínač                          | 8. Pomocná rukoväť       |

**3 OBSAH BALENIA**

- Odstráňte všetky materiály obalu.
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú).
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia.
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhodte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



**VAROVANIE** Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

1 príklepová vŕtačka  
1 návod na používanie

1 pomocná rukoväť  
1 hĺbkomer



**Nebezpečenstvo udusenía! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.**

**4 SYMBOLY**

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Varovanie / Nebezpečenstvo!		Noste chrániče sluchu.
	Pred použitím si prečítajte návod.		Noste ochranné okuliare.
	V súlade s príslušnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc.		Dvojmo izolovaný.

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť



**Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku**

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.

- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.

#### 5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Pred prevádzkou stroja vytiahnite všetky kľúče alebo nastavovacie nástroje. Kľúč alebo nástroj pripnutý k rotujúcemu stroju môže spôsobiť zranenia.
- Rezacie nástroje udržiavajte naostrené a čisté, s ostrými hranami. Dobre udržiavané nástroje majú nižšiu šancu zaseknutia a ľahšie sa ovládajú.

#### 5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## 6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Na maximálnu kontrolu nad zariadením používajte pomocnú rukoväť.
- Zaistite vrtaný materiál. Nikdy ho nedržte v rukách alebo nohách. Nestabilná opora môže spôsobiť stratu kontroly a zranenie.
- Po skončení prevádzky sa vrtáka nedotýkajte. Môže byť veľmi horúci.
- Ruky nemajte pod obrobkom.

## 7 MONTÁŽ



**Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na reťazovej pile vždy vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky!**

#### 7.1 Vloženie skrutkovača alebo vrtáka

- Otvorte skľučovadlo (1).
- Do skľučovadla vložte vrták alebo skrutkovač.
- Skľučovadlo pevne utiahnite.

Skontrolujte, či je skrutkovač alebo vrták v strede skľučovadla.

### 7.2 Pomocná rukoväť

Pomocná rukoväť (8) poskytne dodatočnú kontrolu, oporu a vedenie vrtáka.

- Nasuňte držiak bočnej rukoväte cez skľučovadlo vrtákov na stroji.
- Bočnú rukoväť otočte do požadovanej polohy a pevne ju utiahnite.

### 7.3 Hĺbkomer

Hĺbkový doraz sa používa na obmedzenie maximálnej hĺbky vrtania.

- Uvoľnite bočnú rukoväť (8).
- Do otvoru v držiaku bočnej rukoväte vložte hĺbkový doraz (2).
- Hĺbkový doraz nastavte na požadovanú hĺbku vrtania.
- Bočnú rukoväť pevne utiahnite.

## 8 PREVÁDZKA

### 8.1 Zvolenie prevádzkového režimu

Pred použitím zvolte požadovaný prevádzkový režim (vrtanie alebo kladivové vrtanie).

- Pre vrtanie do dreva, kovu, plastov a mäkkého kameňa prepnite gombík (3) do polohy vrtania.
- V prípade vrtania do betónu alebo tvrdého kameňa prepnite gombík (3) do polohy kladiva.

### 8.2 Páka chodu vpred/vzad

- Na zvolenie polohy chodu vpred (smer chodu doprava) prepnite páku chodu vpred/vzad doprava (R).
- Na zvolenie polohy chodu späť (smer chodu doľava) prepnite páku chodu vpred/vzad doľava (L).

### 8.3 Meniteľná rýchlosť

Tento nástroj má regulátor rýchlosti (6), ktorým zvýšite rýchlosť tak, že ho otočíte do polohy „+“ a rýchlosť znížite otočením do polohy „-“.

### 8.4 Zapnutie a vypnutie

Nástroj pripojte k napájaciemu zdroju.

Stroj zapnete tak, že stlačíte hlavný vypínač (4).

Stroj vypnete tak, že pustíte hlavný vypínač.

### 8.5 Nepretržitá prevádzka

Stroj prepnete do nepretržitého režimu tak, že podržíte hlavný vypínač stlačený a súčasne stlačíte tlačidlo zaistenia (5). Potom hlavný vypínač pustíte.

Nepretržitý režim vypnete tak, že znovu stlačíte hlavný vypínač.



**Pri používaní nepretržitého režimu stroj neskladajte!**

## 9 ČISTENIE A ÚDRŽBA



**Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku!**

### 9.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

### 9.2 Údržba

Naše stroje boli zhotovené tak, aby fungovali dlhú dobu pri minimálnej údržbe. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o stroj a od pravidelného čistenia.

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	230-240V ~ 50Hz
Výkon	600W
Kapacita skľučovadla	Max.13 mm
Typ skľučovadla	Bezklúčové skľučovadlo s funkciou zaistenia
Rýchlosť pri nezaťažení	0 – 3000/min
Kapacita pre betón	10 mm
Kapacita pre oceľ	6 mm
Kapacita pre drevo	20 mm

## 11 HLUK

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže byť použitá na porovnanie jedného nástroja s iným.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj v predbežnom odhade expozície.



**Emisie vibrácií počas konkrétneho používania elektrického nástroja sa môžu odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým sa nástroj používa.**



**Bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora sa identifikujú na základe odhadu expozície v skutočných podmienkach používania.**

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA 86 dB(A)

Hladina akustického výkonu LwA 97 dB(A)



**POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.**

aw (Vibrácie)

16,6 m/s<sup>2</sup>

K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

## 12 SKLADOVANIE

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhňte sa privysokým a prí nízkym teplotám.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste.
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nazhromaždenej vlhkosti.

## 13 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 24 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, nezahŕňa však: chyby spôsobené spotrebnými dielcami (podliehajúcimi rýchlemu opotrebeniu) ako sú ložiská, kefy, káble, konektory, ani príslušenstvom ako sú vrtáky, vrtacie bity, pílové kotúče atď.; poškodením alebo chybami spôsobenými nevhodným použitím, úrazmi alebo nehodami; ani náklady na prepravu.



- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiel,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nezobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

## 14 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenia vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že  
výrobok: Príklepová vŕtačka  
obchodná známka: POWERplus  
model: POWC10200

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-1 : 2018  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN61000-3-2 : 2014  
EN61000-3-3 : 2013

"Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V."

Dolupodpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove  
Regulačné záležitosti – Compliance Manager  
05/08/2019, Lier - Belgium